

Consignes de sécurité

**pour la manipulation des systèmes de couplage
rapide et des accessoires de
WALTHER-PRÄZISION**

1 Explications des indications de danger et des avertissements

	⚠ DANGER Indique un danger avec un grand risque. Si l'indication de danger n'est pas respectée, il en résulte des blessures graves, voire la mort.
	⚠ AVERTISSEMENT Indique un danger avec un risque moyen. Si l'indication de danger n'est pas respectée, il peut en résulter des blessures graves, voire la mort.
	⚠ ATTENTION Indique un danger avec un risque faible. Si l'indication de danger n'est pas respectée, il peut en résulter des blessures légères à moyennement graves.
	⚠ ATTENTION Danger ou action incertaine qui peut entraîner des dommages importants sur les biens ou le patrimoine.
	REMARQUE Indique une information qui concerne directement ou indirectement la sécurité du personnel ou la protection de l'installation. Si la remarque n'est pas respectée, il peut en résulter des dysfonctionnements ou des dommages matériels.

2 Pour votre sécurité

2.1 Généralités concernant les consignes de sécurité

	⚠ ATTENTION
	Vous trouverez ici des instructions pour le choix et la manipulation des systèmes de couplage rapide et des accessoires de WALTHER-PRÄZISION. Ces instructions doivent être appliquées en lien avec toutes les autres informations fournies par WALTHER-PRÄZISION et qui se rapportent aux produits correspondants et à leurs accessoires. Avant le choix et l'utilisation d'un système de couplage rapide ou de l'accessoire correspondant de WALTHER-PRÄZISION, lisez et respectez les instructions suivantes.

	REMARQUE
	WALTHER-PRÄZISION endosse la garantie pour une maintenance / remise en état effectuée par WALTHER-PRÄZISION ou par du personnel formé par WALTHER-PRÄZISION. Si un tiers se charge de ces travaux, WALTHER-PRÄZISION n'endosse aucune responsabilité pour les dommages (consécutifs).

2.2 Conditions d'utilisation

	REMARQUE
	Par principe tous les produits de WALTHER-PRÄZISION sont conçus exclusivement pour un fonctionnement dans un environnement industriel ou commercial en tenant compte des dispositions pertinentes applicables en matière de sécurité au travail. Seuls les personnels formés ou les personnes instruites par des spécialistes doivent travailler sur et avec les produits de WALTHER-PRÄZISION, et par exemple les installer, les exploiter, les entretenir et les réparer.

2.3 Précautions de sécurité

	⚠ AVERTISSEMENT
	Les systèmes de couplage rapide peuvent tomber en panne de manière totalement imprévue pour de nombreuses raisons. Blessures sur les personnes et / ou dommages matériels. ► Agencez ainsi tous les systèmes et toutes les installations de manière à ce qu'une panne du système de couplage rapide ou de la conduite d'alimentation correspondante n'entraîne pas de blessures sur les personnes et / ou de dommages matériels.

2.4 Distribution des instructions existantes

	⚠ ATTENTION Remettez une copie de toutes les instructions concernant le produit à toutes les personnes chargées du choix ou de la manipulation des systèmes de couplage rapide. Lisez les consignes de sécurité et les publications spécifiques au produit avant de sélectionner et / ou d'utiliser un système de couplage rapide.
---	---

2.5 Choix incorrect, manipulation inappropriée

	⚠ DANGER Choix incorrect ou manipulation inappropriée de systèmes de couplage rapide et des accessoires. Il en résulte des dommages matériels et des blessures sur les personnes, voire la mort. Éviter les points suivants : ▶ projection incontrôlée du système de couplage rapide ou d'autres composants avec un haut potentiel de risque. ▶ coincement de parties du corps par une intervention entre les côtés du couplage. ▶ application de la tension électrique à l'état déconnecté. ▶ échappement de liquides sous haute pression et avec une vitesse élevée. ▶ collision ou abaissement / chute de composants en raison d'une panne de l'entraînement. ▶ rejet dangereux du flexible de raccordement (effet de fouet). ▶ explosion ou inflammation des liquides utilisés. ▶ Contact corporel avec des liquides nocifs. ▶ échappement de liquides utilisés dans des processus chimiques. ▶ non-respect des indications techniques.
---	---

2.6 Responsabilité de l'utilisateur

	⚠ ATTENTION Retour de systèmes de couplage rapide, contaminés avec des liquides nocifs. Des liquides nocifs sont libérés lors du démontage. ▶ En cas de retour à WALTHER-PRÄZISION, le système de couplage rapide doit être entièrement nettoyé. L'expéditeur (le client) assume ici la responsabilité.
---	--

	REMARQUE
	En raison des différents modes de fonctionnement et des nombreuses possibilités d'utilisation des systèmes d'accouplement rapide, WALTHER-PRÄZISION et son réseau de revendeurs ne peuvent pas garantir qu'un système d'accouplement rapide sera adapté à chaque utilisation finale spécifique. Tous les détails techniques à prendre en compte lors du choix d'un système d'accouplement rapide ne sont pas analysés. L'utilisateur est lui-même responsable des points suivants après ses propres analyses : ▶ Pour un fonctionnement sûr et le respect de toutes les exigences en matière de performances, de durabilité, d'entretien, de sécurité et d'avertissements. ▶ Le choix d'un système d'accouplement rapide. ▶ La satisfaction de l'exigence de l'utilisateur final. ▶ Les précautions de sécurité qui sont nécessaires lors de l'utilisation de systèmes d'accouplement rapide en vue d'éviter les blessures sur les personnes et les dommages matériels. ▶ Modifications techniques autonomes. Les données techniques de performance s'appliquent dans des conditions idéales et sont fournies sans garantie. Nous déclinons toute responsabilité quant à l'exactitude des données de performance pour l'application respective chez le client.

2.7 Indications de charge, couples, conditions cadre

	⚠ ATTENTION
	Non-respect des indications de charge, couples et autres conditions cadre. Panne du système de couplage rapide. ▶ Respecter obligatoirement les indications de charge, couples et autres conditions cadre indiqués par WALTHER-PRÄZISION.
	REMARQUE
	Ces indications de charge, couples et autres conditions cadre doivent être demandés à WALTHER-PRÄZISION avant l'installation.

2.8 Questions supplémentaires

Pour toute question ou demande d'informations supplémentaires, veuillez vous adresser à votre fournisseur ou directement à WALTHER-PRÄZISION.

3 Remarques concernant le choix du système d'accouplement rapide

3.1 Spécifications et normes

	REMARQUE
	Lors du choix d'un système de couplage rapide, il faut prendre en compte et respecter les directives et normes industrielles spéciales des pays, ainsi que les spécifications de WALTHER-PRAZISION.

3.2 Taille de construction

	ATTENTION
	Transmission de puissance pour les liquides incompressibles. Pertes de pression et réchauffement ou modifications de viscosité des liquides transportés. ► La transmission de puissance pour les liquides incompressibles varie en fonction de la pression et du débit. La taille de construction du système de couplage rapide et d'autres composants du système doit être conçue de manière à ce que les pertes de pression et le réchauffement ou les modifications de viscosité des liquides transportés soient aussi faibles que possible.

3.3 Compatibilité des liquides

	ATTENTION
	Compatibilité entre les liquides et les matériaux du système de couplage rapide. Corrosion, défauts d'étanchéité, panne du système de couplage rapide. ► Assurez la compatibilité entre les matériaux des composants du système de couplage rapide et les liquides utilisés.
	REMARQUE
	Vous trouverez de plus amples informations sur la compatibilité dans le tableau des joints et des matériaux de votre catalogue technique de WALTHER-PRAZISION.

3.4 Liquides difficilement inflammables

	REMARQUE
	Certains liquides difficilement inflammables requièrent d'autres matériaux de joint que le matériau utilisé en standard.

3.5 Environnement

	⚠ ATTENTION
	Conditions ambiantes telles que, par ex., le rayonnement ultraviolet ou radioactif, l'ozone, la moisissure, l'eau, l'eau salée, l'humidité de l'air, la température, les produits chimiques ou la pollution atmosphérique. Usure précoce ou pannes. ► Veiller à ce que le système de couplage rapide correspondant puisse être utilisé ou entreposé dans les conditions ambiantes indiquées.

3.6 Charges mécaniques

	⚠ AVERTISSEMENT
	Ouverture involontaire ou mouvement involontaire du verrouillage par des forces extérieures. Les forces extérieures peuvent être : traction du flexible sur un obstacle, verrouillage avec des contours grossiers qui peuvent être facilement déplacés ou vibrations. Blessures sur les personnes en raison d'une panne du système de couplage rapide. ► C'est pourquoi dans les conditions de service susmentionnées, les systèmes de couplage rapide ne doivent être utilisés que si un verrouillage de sécurité est présent et que des tests d'utilisation ont été réalisés.

	⚠ ATTENTION
	Ouverture involontaire ou mouvement involontaire du verrouillage par des forces extérieures. Les forces extérieures peuvent être : traction du flexible sur un obstacle, verrouillage avec des contours grossiers qui peuvent être facilement déplacés ou vibrations. Dommmages matériels en raison d'une panne du système de couplage rapide. ► C'est pourquoi dans les conditions de service susmentionnées, les systèmes de couplage rapide ne doivent être utilisés que si un verrouillage de sécurité est présent et que des tests d'utilisation ont été réalisés.

3.7 Pression

	⚠ DANGER
	La pression de service maximale du système de couplage rapide ou du raccord est dépassée. Il en résulte des blessures graves, voire la mort. ► Choix correct du système de couplage rapide et du raccord en fonction de la pression de service existante de l'installation. ► Lors de la détermination de la pression de service de l'installation, il faut prendre en considération à la fois de la pression de service maximale admissible du système de couplage rapide et de la pression de service maximale admissible du raccord. Pour toute question ou demande d'informations supplémentaires, veuillez vous adresser à votre fournisseur ou directement à WALTHER-PRÄZISION.

	⚠ ATTENTION
	La pression de service maximale du système de couplage rapide ou du raccord est dépassée. Il en résulte des dommages matériels. ► Choix correct du système de couplage rapide et du raccord en fonction de la pression de service existante de l'installation. ► Lors de la détermination de la pression de service de l'installation, il faut prendre en considération à la fois de la pression de service maximale admissible du système de couplage rapide et de la pression de service maximale admissible du raccord. Pour toute question ou demande d'informations supplémentaires, veuillez vous adresser à votre fournisseur ou directement à WALTHER-PRÄZISION.
	REMARQUE
	Ne pas confondre la pression d'éclatement avec la pression de service.

3.8 Vide

	REMARQUE
	Les systèmes de couplage rapide ne peuvent pas tous être utilisés pour des applications sous vide. Les systèmes de couplage rapide pour applications sous vide doivent être sélectionnés de manière à répondre aux pressions et aux conditions de service spéciales.

3.9 Couplage ou découplage sous pression

	REMARQUE
	Découplage sous pression : Pour le découplage / couplage, mettre généralement les systèmes de couplage rapide hors pression. Cet état hors pression doit être maintenu, sauf indication contraire, jusqu'au prochain couplage.
	⚠ ATTENTION
	L'application requiert un couplage et découplage sous pression. Pas de fonction correcte du système de couplage rapide. ► N'utiliser que des systèmes de couplage rapide qui permettent un couplage et découplage sous pression.
	REMARQUE
	La pression de couplage maximale peut être plus faible que la pression de service maximale.

3.10 Température

 	⚠ AVERTISSEMENT Valeur supérieure et valeur inférieure aux valeurs de température autorisées à l'arrêt ou pendant le fonctionnement. Brûlures ou gelures. ▶ En cas de manipulation à court terme, utiliser des gants de protection. ▶ En cas de contacts de plus longue durée, respecter les dispositions de sécurité en vigueur.
--	--

3.11 Chaleur rayonnante

	⚠ AVERTISSEMENT La chaleur rayonnante agissant sur les systèmes de couplage rapide peut détruire le matériau de joint, voire même le corps du couplage. Blessures sur les personnes ▶ Ce risque doit être pris en compte par l'utilisateur lors de l'utilisation et des mesures appropriées doivent être prises.
	⚠ ATTENTION La chaleur rayonnante agissant sur les systèmes de couplage rapide peut détruire le matériau de joint, voire même le corps du couplage. Dommages matériels ▶ Ce risque doit être pris en compte par l'utilisateur lors de l'utilisation et des mesures appropriées doivent être prises.

4 Installation correcte

4.1 Examen avant l'installation

	REMARQUE Avant l'installation d'un système de couplage rapide, vérifier si le matériau des composants, le matériau des joints et les indications de référence correspondent aux prescriptions. Avant l'installation finale, faire un essai de couplage et de découplage des deux côtés du couplage.
---	--

4.2 Systèmes de couplage rapide ou pièces (détachées) d'autres fabricants

	REMARQUE Utilisez uniquement des pièces (de rechange) d'origine de WALTHER-PRÄZISION afin de garantir le fonctionnement de sécurité et la conservation du système de couplage rapide. Nous vous signalons explicitement que nous n'endossons aucune garantie, responsabilité ou entretien en cas d'utilisation de pièces (de rechange) d'autres fabricants ou en cas de combinaisons avec des pièces (de rechange) d'autres fabricants.
---	--

4.3 Raccordement de systèmes de couplage rapide

	REMARQUE Lors du raccordement de systèmes de couplage rapide, utilisez un mastic correspondant entre les filetages cylindriques ou les filetages d'étanchéité coniques. Assurez-vous que le mastic soit compatible avec le liquide à transporter. Utilisez les surfaces de clé prévues lors du montage. Utilisez impérativement une clé plate correspondant à la taille. N'utilisez jamais de pince à tube ou de clé Vario, cela détruit le filetage / les surfaces d'étanchéité dans les systèmes de couplage rapide et autres éléments de construction du système de couplage rapide. Des couples de serrage trop importants peuvent détruire les filets des systèmes de couplage rapide ou faire éclater le bloc fileté.
---	--

4.4 Chauffage (par ex. soudage et brasage)

	⚠ AVERTISSEMENT Des gaz dangereux, susceptibles notamment d'endommager les joints, peuvent apparaître lors du chauffage de composants avec revêtement. Blessures sur les personnes ► Utiliser des dispositifs de protection correspondants et un équipement de protection personnelle pour cette activité. ► Éviter le chauffage de composants avec revêtement.
---	--

	⚠ ATTENTION
	Des gaz dangereux, susceptibles notamment d'endommager les joints, peuvent apparaître lors du chauffage de composants avec revêtement. Dommages matériels ► Éviter le chauffage de composants avec revêtement.

4.5 Raccordement de composants électriques

 	⚠ DANGER
	Tension électrique sur les composants. Blessures graves ou mort en cas de contact avec des composants conducteurs de courant. ► Couper l'alimentation électrique. ► Sécuriser l'alimentation électrique contre la remise sous tension. ► Respecter le plan électrique. ► Contrôler l'absence de tension.

4.6 Lieu d'installation

	REMARQUE
	Posez les systèmes de couplage rapide de manière à ce que l'utilisateur ne soit pas exposé à un risque de glisser, de tomber, d'être aspergé et d'entrer en contact avec des pièces chaudes ou mobiles.

4.7 Capuchons et fiches de protection

	REMARQUE
	Fermez les raccordements sur les côtés du couplage si vous ne les utilisez pas afin d'empêcher les éventuels encrassements.

5 Remarques concernant la maintenance

5.1 Plan de maintenance

	⚠ AVERTISSEMENT Maintenance omise ou intervalle de maintenance trop important. Blessures sur les personnes ► Respecter le contenu du plan de maintenance.
	⚠ ATTENTION Maintenance omise ou intervalle de maintenance trop important. Dommages matériels ► Respecter le contenu du plan de maintenance.
	REMARQUE L'utilisateur doit établir et réaliser un plan de maintenance. Ce plan de maintenance doit contenir au moins les points suivants qui doivent être pris en compte et contrôlés lors d'une inspection visuelle du système de couplage rapide. ► Contrôler les composants endommagés ou corrodés de tout type. ► Fuites sur le raccordement, la vanne ou d'autres composants. ► Support de couplage brisé (spécialement pour les dispositifs anti-arrachage). ► Ces points requièrent un remplacement immédiat ou une réparation immédiate du système de couplage rapide.
	REMARQUE L'utilisateur doit établir et réaliser un plan de maintenance. Ce plan de maintenance doit contenir au moins les points suivants qui doivent être pris en compte lors d'une inspection visuelle de l'installation. ► Encrassements sur l'extérieur ou dans la zone de raccordement du système de couplage rapide. ► Autres supports. ► Dispositifs de protection. ► Niveau de liquide, caractéristique du liquide et purge du système. ► Décharge de traction ► Rayons de courbure.

5.2 Vérification du fonctionnement

	REMARQUE Appliquez la pression de service sur le système. Contrôlez l'étanchéité et les éventuels dysfonctionnement du système de couplage rapide. Contrôler les interrupteurs et les initiateurs des dispositifs de sécurité.
---	--

**REMARQUE**

Après la vérification du fonctionnement, une phase de test doit avoir lieu avant le fonctionnement concret. Le personnel opérateur doit être protégé pendant la phase de test, porter éventuellement un équipement de protection personnelle correspondant.

5.3 Intervalles de remplacement

**REMARQUE**

Les intervalles de remplacement spéciaux doivent être adaptés aux valeurs d'expérience, directives locales et normes industrielles. Ils dépendent aussi de la sécurité de fonctionnement, des temps d'arrêt et du risque de panne.